



Mäthni
Jimma Guicwang
Catherine Groenewald

Thok Nath (Nuer)



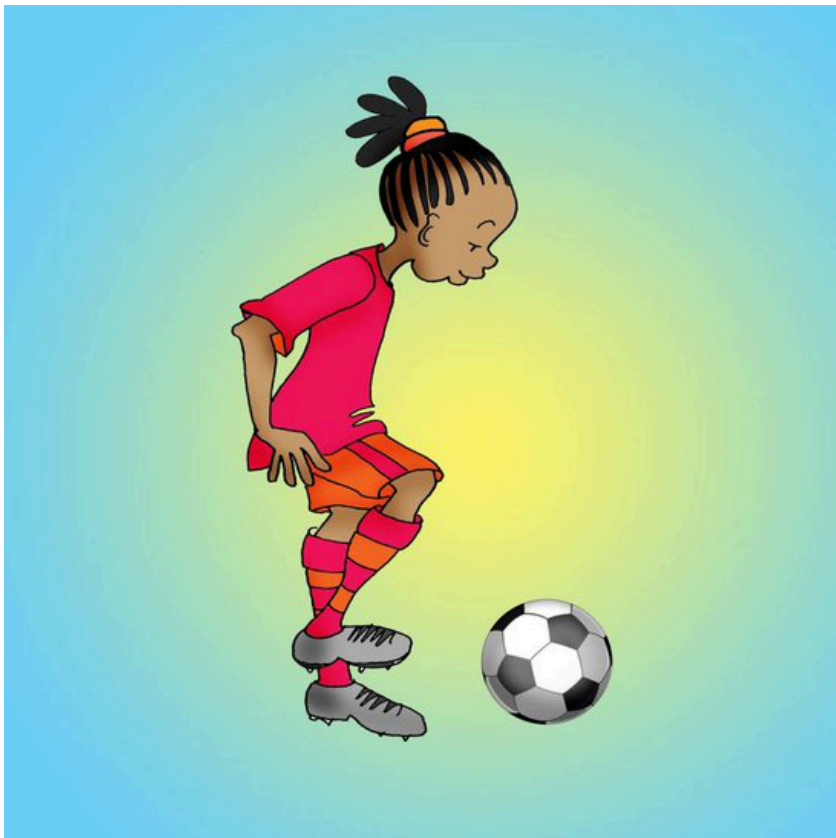
Yän cɔalkε yä i
Yien.



Taqe mäthni dan
ɲaan.



Ciöötkien ε Lam κε
Nyagɔaa κε Dak κε
Nyajuɔk.



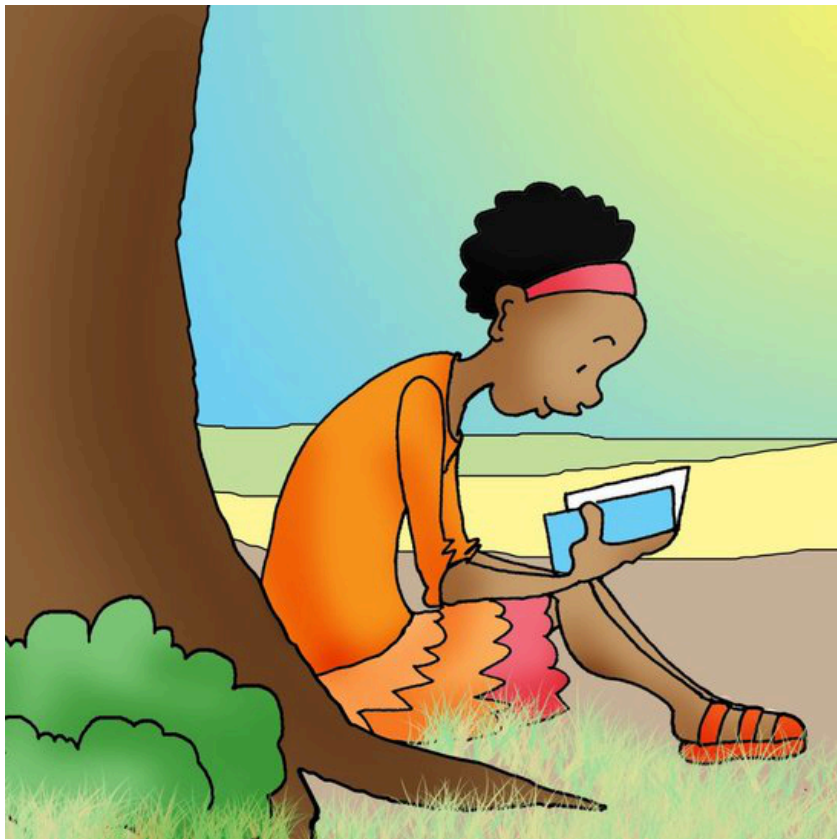
Määthdä ni Lam
nhəke ɲar kurekä.



Määthdä ni
Nyagɔaa nhɔke kët.



Määthdä ni Dak la
nhəke ɲar ke
kumdakuany.



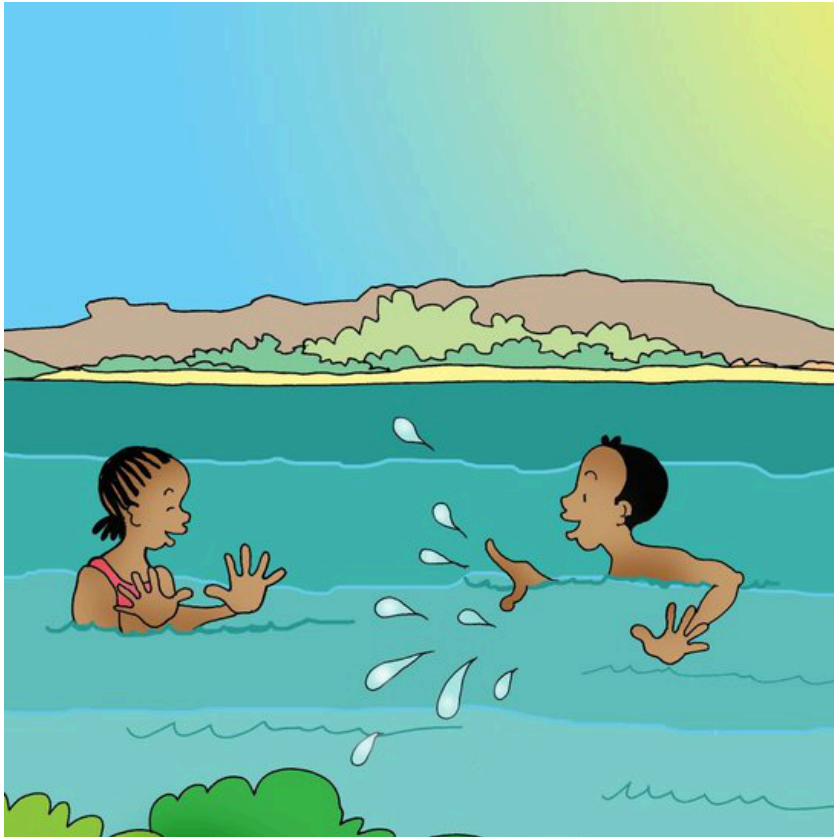
Määthdä ni
Nyajuok la nhokε ni
kuën.



Yän? Yän nhɔakä
ŋaari diaal tin nhɔk
ken ke.



Yän la ɲarä ke kure
kɔne Lam.



Kä la wä ney ket
kone Nyagaa.



La ḡarä ke
kumdakuany kōne
Dak.



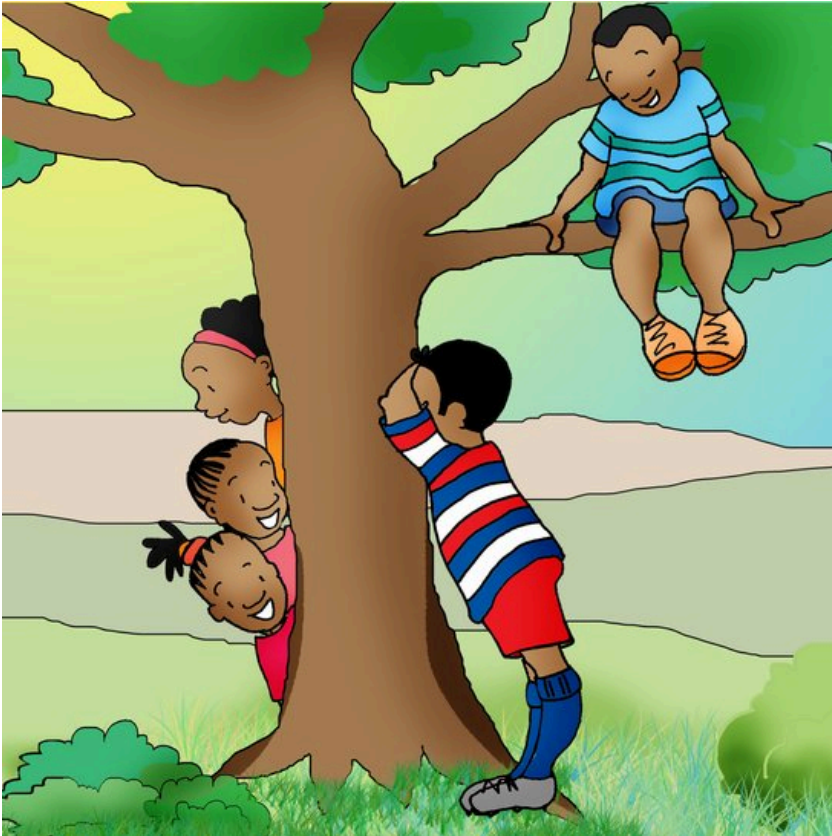
Bër, määth, εηυ mi
nhɔki?



Bër, canë njar kë
kurë.



Bër, canε ben ket.



Bër, canε ben n̄ar
kε kumdakuany.

Bër, canε ben kuën!



Mäthni

Author - Zimbili Dlamini and Hlengiwe Zondi

Translation - Jimma Guicwang and Nyayow Deng Chuol

Illustration - Catherine Groenewald

Language - Thok Nath (Nuer)

Level - First words

© African Storybook Initiative and Molteno Institute 2014

Creative Commons: Attribution 4.0

Source www.africanstorybook.org